



## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Sainte Lucie, 16.10.2019

### **« Projet IFLE : Le Français comme outil d'intégration régionale et d'échanges multiples dans la Caraïbe anglophone »**

*Financé par le Ministère français de l'Europe et des Affaires étrangères et piloté par la Coordination Régionale des Alliances Françaises pour la Caraïbe anglophone, le projet IFLE (Intégrer le Français comme langue d'échanges) vise à contribuer aux ambitions de la CARICOM en matière d'affirmation d'une identité collective, d'ouverture sur le monde, de développement des échanges, et de promotion de la mobilité intrarégionale. Il propose de réaliser ces objectifs en créant un environnement propice au plurilinguisme intégrant le français autour de trois axes principaux : l'éducation, la culture et l'entrepreneuriat.*

#### Éducation

Le projet IFLE a pour objectif final de proposer aux étudiants de la Caraïbe anglophone une alternative en matière d'études supérieures et de favoriser leur mobilité régionale en confortant leur niveau linguistique en français. Etant donné la situation locale, ceci passe notamment par la création et la mise à disposition d'une offre complète et innovante de modules de formation permettant une montée en compétence du corps professoral dédié au français (en présentiel et à distance, via la plateforme e-learning *Agora Infinity*) et par le déploiement d'un meilleur accompagnement des étudiants désireux de poursuivre leur cursus dans le système français.

Tout ceci se fait bien évidemment avec le concours du réseau des Alliances Françaises de la Caraïbe anglophone, de France Education International, de Campus France et des universités des Antilles et de la Guyane, depuis Juillet 2019 et se poursuivra tout au long de l'année 2020. Il est attendu que plusieurs milliers d'élèves de la région bénéficient indirectement de ce dispositif et soient en capacité de passer un diplôme du DELF en juillet 2020.

#### Culture

La démarche du projet IFLE dans le domaine culturel s'inscrit dans un projet de coopération régionale visant non seulement à accroître la visibilité et la mobilité des artistes caribéens mais aussi à promouvoir la professionnalisation du secteur créatif et culturel de la région, avec l'appui notamment des Directions d'Action Culturelles de Guadeloupe, Martinique et Guyane. Un appel à artistes a ainsi été lancé en Septembre 2019 afin d'identifier un certain nombre de jeunes talents pouvant être éligibles à un programme ambitieux qui comprendra des cours de français spécifiquement axés sur le secteur créatif et culturel, mais aussi des ateliers



MINISTÈRE  
DE L'EUROPE ET DES  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Un programme financé par le Ministère Français de l'Europe et des Affaires Étrangères ET déployé par l'Alliance Française de Sainte Lucie  
The Pyramid - Pointe Seraphine - Po box 898 - Castries - Saint Lucia (W.I.) - 1-758-452-6602 - dg@afslu.org





permettant aux artistes de partager leurs expériences, de former des réseaux et d'échanger sur les bonnes pratiques. Entre mars et mai 2020, les artistes sélectionnés bénéficieront du soutien financier et technique du projet IFLE et participeront à des festivals dans et hors de la Caraïbe, leur permettant ainsi de mettre en valeur leur potentiel au-delà de leur scène culturelle locale. Par ailleurs, des actions à destination des programmeurs et administrateurs culturels sont aussi à l'agenda.

### Entrepreneuriat

L'ambition du volet entrepreneurial est, pour sa part, d'accompagner les jeunes entreprises dans leurs efforts d'intégration économique régionale et de leur permettre de s'ouvrir à d'autres marchés, notamment francophones. Cela se traduira par la mise en place de passerelles entre les dispositifs de coopération existents à destination des entreprises, tel que le programme Interreg TEECA, ainsi qu'un renforcement des capacités en langue française des traducteurs-interprètes de la région. L'opérationnalisation du volet entrepreneurial débutera dans le courant de l'année 2020.

Pour plus d'informations sur le projet et son actualité, nous vous invitons à consulter les plateformes suivantes :

**Site Internet :** <https://iflecaricom.org/>

**Facebook :** <https://www.facebook.com/IFLE-Caricom-1264404533724504/>

\*\*\*\*\*

### PRESS RELEASE

Saint Lucia, 16.10.2019

### **«IFLE project: French as a tool for regional integration and exchanges in the English-speaking Caribbean»**

*Funded by the French Ministry of Europe and Foreign Affairs and led by the Regional Coordination of the Alliances Françaises for the English-speaking Caribbean, the IFLE project (Integrating French as a Language of Exchanges) aims to contribute to CARICOM's ambitions in assertion of a collective identity, openness to the world, development of exchanges, and promotion of intra-regional mobility. It proposes to achieve these objectives by creating an environment conducive to multilingualism, inclusive of French, through three main focal areas: education, culture and entrepreneurship.*



MINISTÈRE  
DE L'EUROPE ET DES  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Un programme financé par le Ministère Français de l'Europe et des Affaires Étrangères ET déployé par l'Alliance Française de Sainte Lucie





## Education

The ultimate goal of the IFLE project is to offer students from the English-speaking Caribbean an alternative in higher education and to promote their regional mobility by reinforcing their French language level. Given the local context, this has resulted in the creation and the provision of a complete and innovative offer of training modules allowing a rise in competence of the faculty dedicated to French (face-to-face and remotely using the e-learning platform “Agora Infinity”) and the deployment of better support for students wishing to pursue their studies in the French system.

This is done with the support of the network of the Alliances Françaises of the English-speaking Caribbean, France Education International, Campus France and the universities of the Antilles and French Guiana. Trainings started in July 2019 and will continue throughout the year 2020. It is expected that several thousand students from the region will indirectly benefit from this program and be able to sit the DELF diploma in July 2020.

## Culture

The IFLE project's approach in the cultural field is part of a larger regional cooperation project aiming not only to increase the visibility and mobility of Caribbean artists but also to promote the professionalization of the creative and cultural sector in the region, with the support of the Cultural Action Directions of Guadeloupe, Martinique and Guyana, among others. A call for artists was launched in September 2019 to identify a number of young talents who may be eligible for an ambitious program that will include French classes specifically focused on the creative and cultural sector, but also workshops, allowing artists to share their experiences, network and exchange on best practices. Between March and May 2020, the selected artists will benefit from the financial and technical support of the IFLE project and take part in festivals in and outside the Caribbean, enabling them to showcase their potential beyond their local cultural scene. In addition, actions for cultural promoters and administrators are also on the agenda.

## Entrepreneurship

The ambition of the entrepreneurial component is to support start-ups in their regional economic integration efforts and to allow them to expand to other markets, particularly French-speaking ones. This will result in the establishment of gateways between existing cooperation projects and opportunities for companies, such as the Interreg TEECA program, as well as capacity building in French for translators and interpreters in the region. The operationalization of the entrepreneurial component will begin in the course of the year 2020.

For more information on the project and updates, we invite you to visit the following platforms:

**Website:** <https://iflecaricom.org/>

**Facebook:** <https://www.facebook.com/IFLE-Caricom-1264404533724504/>



MINISTÈRE  
DE L'EUROPE ET DES  
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Un programme financé par le Ministère Français de l'Europe et des Affaires Étrangères ET déployé par l'Alliance Française de Sainte Lucie

